

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 954/2013 НА КОМИСИЯТА

от 4 октомври 2013 година

за поправка на текстовете на полски и чешки език на Регламент (ЕО) № 828/2009 за установяване на подробни правила за прилагането през 2009/2010—2014/2015 пазарни години на вноса и рафинирането на захарни продукти от тарифна позиция 1701 по преференциални споразумения

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾, и по-специално член 156 във връзка с член 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета от 20 декември 2007 г. за прилагане на режима за продукти с произход от определени страни, които са част от групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), предвидени в споразуменията, установяващи или водещи до установяване на споразуменията за икономическо партньорство ⁽²⁾, и по-специално член 9, параграф 5 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за прилагане на схема от общи тарифни преференции и за отмяна на Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета ⁽³⁾, и по-специално член 18, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В текстовете на полски и чешки език на Регламент (ЕО) № 828/2009 на Комисията ⁽⁴⁾, и по-специално в член 11, параграф 1 от него, е допусната грешка.

- (2) Друга грешка е допусната в текста на полски език на същия регламент, и по-специално в част II от приложение I към него.

- (3) Тези грешки следва да бъдат поправени, считано от влизането в сила на Регламент (ЕО) № 828/2009. Задължението, което е наложено с член 11, параграф 1 от текстовете на посочения регламент на полски и чешки език на всички титуляри на лицензия за внос на захар, следва да бъде отменено с обратна сила, тъй като то следва да е ограничено само до първоначалния титуляр на лицензията.

- (4) Поради това Регламент (ЕО) № 828/2009 следва да бъде съответно поправен.

- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Отнася се само за текстовете на полски и чешки език.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 14 септември 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 октомври 2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 348, 31.12.2007 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 303, 31.10.2012 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 828/2009 на Комисията от 10 септември 2009 г. за установяване на подробни правила за прилагането през 2009/2010—2014/2015 пазарни години на вноса и рафинирането на захарни продукти от тарифна позиция 1701 по преференциални споразумения (ОВ L 240, 11.9.2009 г., стр. 14).